



EVINRUDE[®]
Johnson[®]



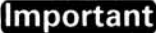
ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Ignition Coil Kit

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
 Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
 Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This kit replaces one ignition coil assembly on 1971 thru 1975 50, 65, 85, 115 and 135 Evinrude[®] and Johnson[®] outboard models.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kit de bobine d'allumage

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

 Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
 Note	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
 Important	Apparaît près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

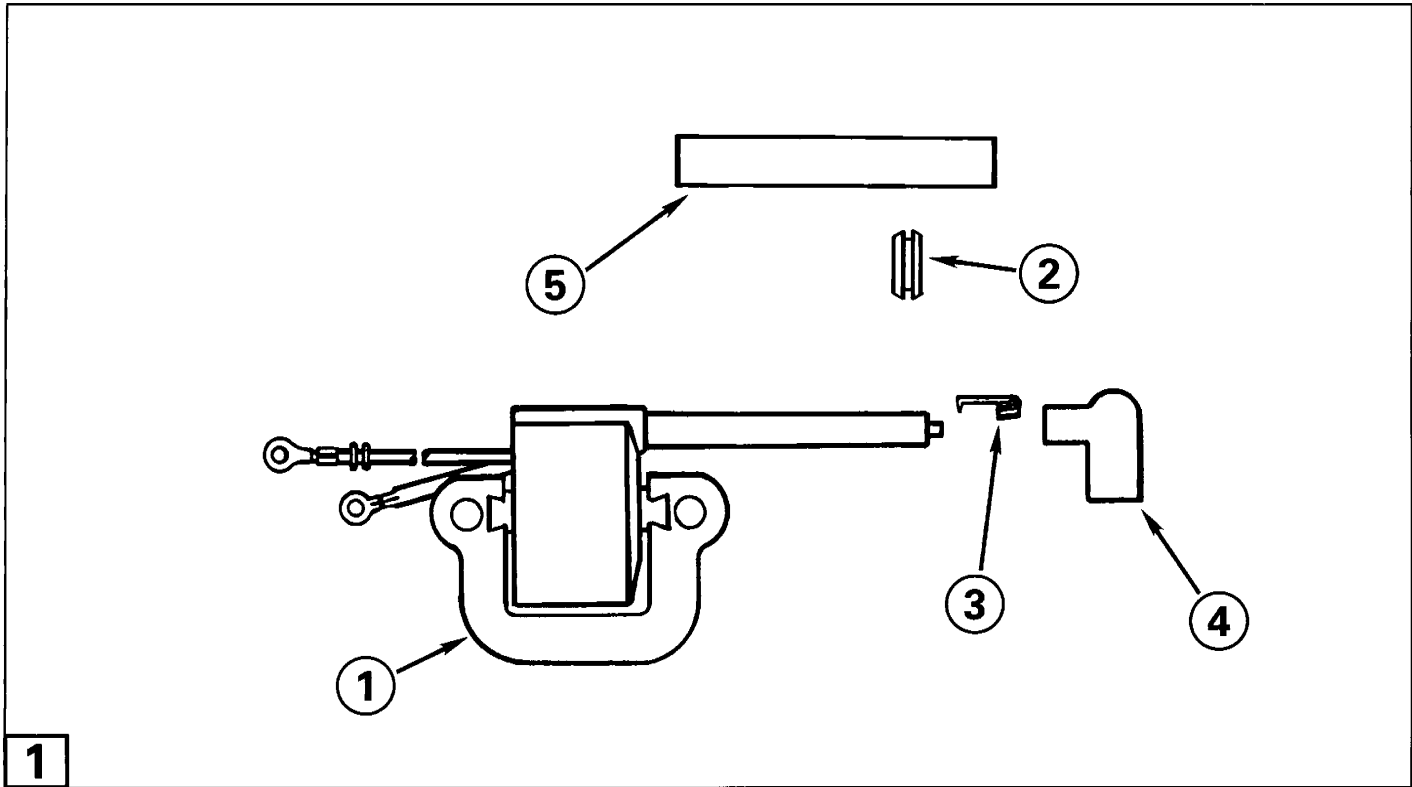
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

Ce kit permet de remplacer un assemblage de bobine d'allumage sur les hors-bord Evinrude[®] et Johnson[®], modèles 50, 65, 85, 115 et 135 de 1971 à 1975.



DR5201

ENGLISH

1 Check Contents of Kit:

Ref.	Name of Part	Qty.
①	Ignition Coil Assembly	1
②	Grommet	1
③	Spring Terminal	1
④	Spark Plug Cover	1
⑤	Sleeve.....	1

⚠ Disconnect battery cables from battery.

Remove ignition coil from motor.

2 Cut high tension lead to dimension **A** as follows:

Model	Length A
V4	Use as supplied – DO NOT CUT
50, 65	5 in. (12,7 cm)

FRANÇAIS

1 Vérifiez le contenu du kit:

Réf.	Désignation	Qté
①	Assemblage de bobine d'allumage	1
②	Passe-fil	1
③	Borne à ressort	1
④	Capuchon de bougie d'allumage	1
⑤	Manchon	1

⚠ Débranchez les câbles de la batterie.

Retirez la bobine d'allumage du moteur.

2 Coupez le câble à haute tension à la dimension **A**, comme suivant:

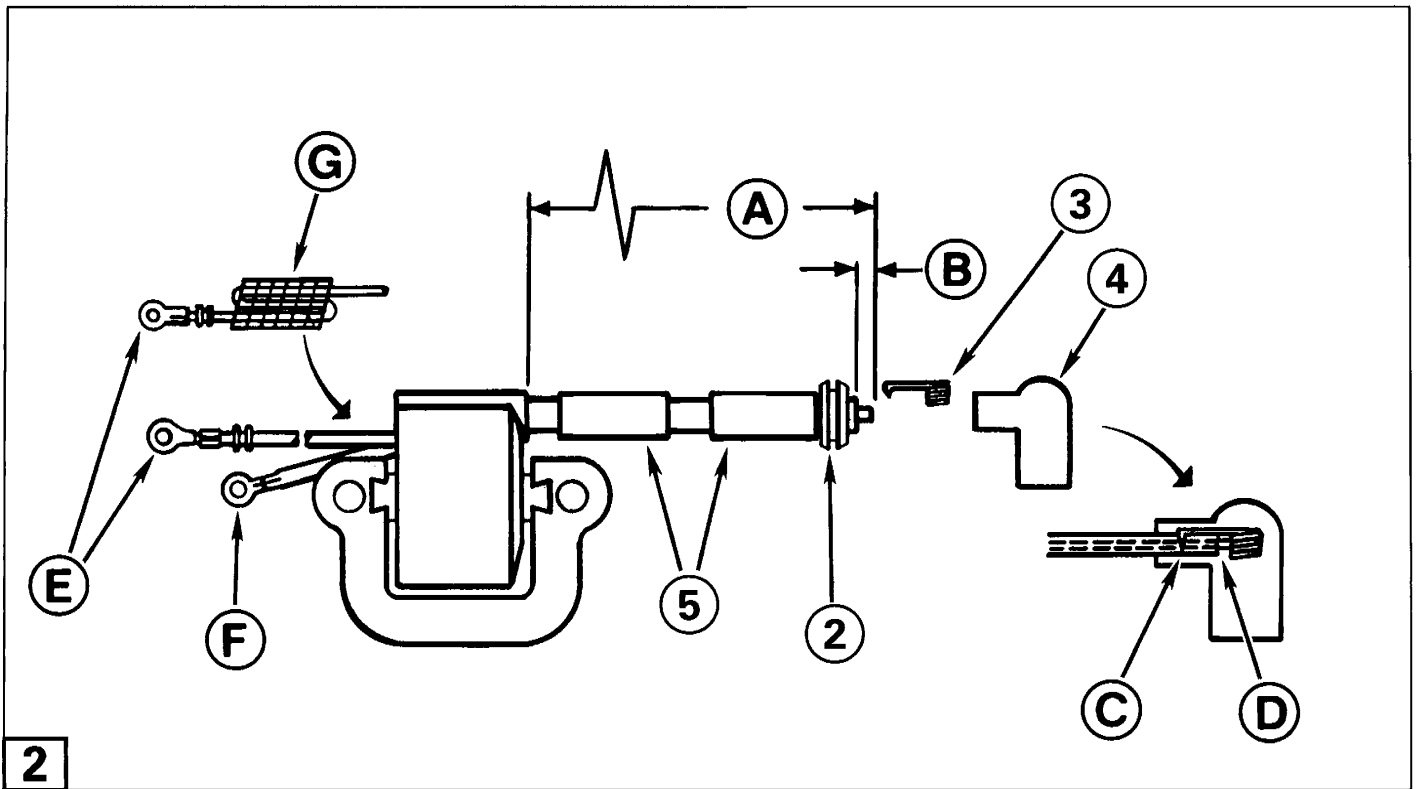
Modèle	Longueur A
V4	Utilisez-le tel que fourni – NE LE COUPEZ PAS
50, 65	12,7 cm (5 po)



Safety Related



Point de Sécurité



DR5202

ENGLISH

2 Strip back the insulation $\frac{1}{8}$ inch (3,1 mm) **B** from the end of the wire.

2 Cut sleeve **5** into two pieces, 2 inches (50,0 mm) long. Install both sleeves onto the high tension lead. Discard remainder of sleeve.

2 Place grommet **2** onto high tension lead.

2 Install spring terminal **3** to high tension lead making sure spring terminal point **C** makes contact with wire inside of lead, and stripped portion of lead **D** makes contact with coiled portion of spring terminal.

2 Moisten plug cover **4** with isopropyl alcohol or acetone, and slide over spring terminal and high tension lead with plug cover positioned as shown.

Install the ignition coil assembly in the same position as the coil removed.

2 Reconnect the orange primary wire **E** and the short black or orange/black ground wire **F** in the same place as removed. Wrap excess primary wire with electrical tape **G**.

Place spark plug cover onto spark plug. Reconnect battery cables.

FRANÇAIS

2 Dénudez le câble sur 3,1 mm ($\frac{1}{8}$ po) **B** à partir de son extrémité.

2 Découpez deux morceaux de 50,0 mm (2 po) de long dans le manchon **5**. Installez les deux manchons sur le câble à haute tension. Jetez ce qui reste du manchon.

2 Placez le passe-fil **2** sur le câble à haute tension.

2 Installez la borne à ressort **3** sur le câble à haute tension en vous assurant que la pointe **C** de la borne soit en contact avec l'intérieur métallique du câble et que la partie dénudée **D** du câble fasse contact avec la partie bobinée de la borne à ressort.

2 Humidifiez le capuchon de bougie **4** à l'aide d'alcool isopropylique ou d'acétone et faites-le glisser par dessus la borne à ressort et le câble à haute tension, de façon à le positionner tel qu'illustré.

Installez l'assemblage de bobine d'allumage dans la même position à celle qu'occupait la bobine qui a été retirée.

2 Rebranchez le câble primaire, orange **E**, et le câble de masse, orange/noir ou petit noir **F**, dans les mêmes positions à celles qu'ils occupaient avant d'avoir été débranchés. Enroulez l'excès de câble primaire à l'aide de ruban adhésif électrique **G**.

Placez le capuchon de bougie d'allumage sur la bougie. Rebranchez les câbles de la batterie.